


תכנית התנהלות באופן בלתי מושחת - גלובלית נספח 3, שאלות נפוצות ומקורות לציבור		100.102.003	
הפרקליט הכללי השותף/Associate General Counsel - ציית		בעלי המדיניות:	תאגיד משפט אתיקה וציית
דף 1 מתוך 3	גיר': 6	17-יוני-2015	תאריך כניסה לתוקף:

שאלות נפוצות

1. מהו החוק Foreign Corrupt Practices Act והחוק האנגלי בנושא מתן שוחד (UK Bribery Act), ואיך הם חלים על Regal?

א: ה- ("FCPA") Foreign Corrupt Practices Act הוא חוק שהקונגרס האמריקאי העביר ב-1977 להענשת מתן שוחד המיועד להשפיע על קבלת החלטות של פקידי ממשל זרים. הוא אוסר גם על שימוש בספרים ורשומות להסתרת תשלומים שניתנו באופן מושחת. הפרת החוק מהווה עבירה פלילית ואזרחית שניתן להחילה גם כנגד Regal וגם נגד עובדיהם. החוק האנגלי בנושא מתן שוחד (UK Bribery Act) הועבר ב-2010, וזהו החוק של הממלכה המאוחדת המקביל ל-FCPA. הואיל והחוק האנגלי בנושא מתן שוחד מכסה גם מתן שוחד מסחרי וגם מתן שוחד ממשלתי, והוא חל על חברות קשורות של גוף הפועל בממלכה המאוחדת (כמו Regal).

2. האם ארה"ב והממלכה המאוחדת הן המדינות היחידות שאוסרות על מתן שוחד והתנהלות באופן מושחת?

א: לא. אף מדינה בעולם לא מתירה מתן שוחד או התנהלות באופן מושחת, ונגקטת אכיפה במקומות רבים יותר. לדוגמה, החוק הפדרלי של מקסיקו נגד התנהלות באופן מושחת במרכז ציבורי (*Ley Federal Anticorrupción*) שנקנס לתוקף ב-12 ביוני, 2012, מאוד דומה ל-FCPA. הוא אוכף חבות על אנשים וחברות בגין הצעת כסף או מתנות כדי לקבל או לשמור על יתרון עסקי בזכייה במכרז של חוזים ציבוריים עם הממשלה המקסיקאית. הפרת החוק כפופה לסנקציות מנהלתיות כבדות, כולל הטלת קנסות כספיים משמעותיים ואיסור השתתפות בעתיד במכרז על חוזים פדרליים עד למשך עשור.

3. איפה יש ציית לאי-מתן שוחד וסיכונים להתנהלות באופן מושחת?

א: התנהלויות באופן מושחת מתקיימות בכל מדינה. בעוד שנראה שמדינות רבות הן מאוד מושחתות בהתבסס על [אינדקס שקיפות תפיסת התנהלות באופן מושחת בינלאומית](#) ומה שאנו שומעים או רואים במדיה, אי ציית לאי מתן שוחד ופעילות באופן מושחת יכולים ואכן מתקיימים בכל מדינה. למעשה, פעולות אכיפה השפיעו על פעילות עסקים במדינות שבהן Regal עושה עסקים, כגון גרמניה, אוסטרליה, קנדה, ארה"ב וסין. מסיבה זו, עלינו להיות ערניים לפעילות באופן מושחת ומתן שוחד בכל המיקומים הבינלאומיים שאנו עושים עסקים בהם, ולא רק במיקומים שנחשבים כשווקים או מיקומים בסיכון גבוה.

4. אם אשלם שוחד קטן לפקיד ממשל זר או לאיש עסקים, אוכל לעמוד בתאריך המסירה שלי וכן או שאחסוך ל-Regal סכום כסף רציני או שארוויח כסף ל-Regal. האם אוכל לשלם את השוחד?

א: לא. זה לא יחסוך ל-Regal כסף. למעשה, השתתפותך בפעילות לא-חוקית עלולה לעלות ל-Regal מיליוני דולרים ואובדן מוניטין, ויתכן שזה יעלה לך בפיטורים. מבחינת הנהלת Regal, אם יש "הזדמנות עסקית" הכרוכה או דורשת פעילות המפרה את ה-PCPA, חוק הממלכה המאוחדת בנושא מתן שוחד, או כל חוק ישים אחר אודות התנהלות באופן בלתי מושחת, אזי "הזדמנות עסקית" דגן לעולם לא התקיימה, ולפיכך אין לנצלה.

5. האם ניתן להעמיד אותי לדין במדינות שאינני גר או עושה עסקים בהן?

א: כן. במסגרת עקרונות מבוססים היטב של חוק לאומי ובינלאומי, יש לממשלות תחום שיפוט על כל אדם - כולל תאגידים - שעושים עסקים בגבולותיהן, או שנקטו בפעולות שהשפיעו על המסחר של המדינה. זה אומר שהפרות דרישות הציית של Regal עלולות להביא בפוטנציאל להפרות חוקי ארה"ב והממלכה המאוחדת, כולל הפרות פליליות פוטנציאליות. לממשלות רבות יש הסכמי הסגרה ואמצעים אחרים לאכיפת חוקיהן על אנשים שאינם נמצאים במסגרת הגבולות הפיזיים של מדינותיהן, כולל על ידי שימוש ברשימות מעקב המיועדות לבצע מעצר של כל אדם הנוסע במסגרת גבולותיהן.

6. אם גוף אם גוף הוא SOE, עם מי עליי להיזהר בעת אינטראקציה בכפוף ל-FCPA?

א: מבחינת ה-FCPA (וחוקים אחרים בנושא התנהלות באופן בלתי מושחת), אם נקבע שגוף הוא חברה בבעלות המדינה ("SOE"), ניתן להחשיב כל עובד של הגוף, מעוזר מנהלתי ועד למנכ"ל כ"פקיד ממשלתי זר" או פקיד ציבור. יתכן אמנם שעובדים של SOE לא נחשבים לפקידי ממשל תחת החוק המקומי, ויתכן שאינם חשובים עצמם כפקידי ממשל זרים, אך ניתן להחשיבם כפקידי המכוסים תחת ה-FCPA וחוקי בנושא התנהלות בלתי-מושחתת. אם גילית דבר כלשהו שמביא לחשד, או אם יש לך סיבה להאמין שאדם שהנך בקשר אתו הוא עובד של SOE, יש לפנות למשרד לאתיקה וציות לקבלת הנחיות.

7. פקיד ממשל זר אמר שישמח לבקר ב-Regal כדי לראות את הפעילות טרם אישור היתר. האם מותר לנו לשלם על נסיעתו?

א: זה תלוי. תחת ה-FCPA, מותר לשלם בתום לב על נסיעה מסוג זה לפקיד ממשל זר. אבל יש להקפיד על האופן שבו משלמים על ההוצאות וכמה משלמים. כשמדובר בנסיעות מסוג זה, על Regal במידת האפשר לבצע את כל התשלומים ישירות לחברת התעופה ובית המלון, לאכוף הגבלות על סכום ההוצאות שניתן לשלם, ולקבל הבטחות שהממשלה הזרה מודעת לנסיעה. כמו כן, יש להקפיד בהגבלת כמות הבידור החיצוני, וזה צריך להיות קשור למטרת העסקים של הנסיעה. חובה לקבל אישור מראש מהמשרד לאתיקה וציות עבור כל נסיעות שהן דנן, ויתכן גם שיידרש אישור גם מסגן נשיא החברה, הפרקליט הכללי והמזכיר.

8. האם המפיצים כפופים להליך הפעלה והפעלה חוזרת של שותפים עסקיים אם אנו רק מחדשים הסכם?

א: כן. מפיצים מוכרים לאחרים מוצרים של Regal ולפיכך מייצגים אותנו חיצונית. לכן, כשאנו מפעילים או מחדשים יחסים עם מפיץ, עלינו למלא אחר הליכי שותפים עסקיים ולוודא שאנו משלמים את התהליך הזה עם המשרד לאתיקה וציות.

9. אנו עושים חוזה עם מהנדסים לסיוע בעבודת העיצוב. האם עלינו לפנות למשרד לאתיקה ולציות לפני שנפעיל אותם?

א: לא. באופן כללי, מהנדסים וקבלנים עצמאיים אחרים שעובדים בעיצוב, בהמרה או בדברים דומים מהווים באמת משאבים פנימיים, ולא מייצגים את החברה בפני אנשים מחוץ. יש לסנן אותם כפי שנדרש במדיניות והליכי משאבי אנוש הנוכחיים. עם זאת, אם נבקש מאדם לעבוד עם לקוח או להיות בקשר עם משתמש קצה של פרויקט, הליכי שותפים עסקיים יחולו לגביו או לגביה.

10. מה בנוגע לסוכנות הנסיעות שלנו? או עמיל המכס שלנו?

א: אם סוכנות הנסיעות מסדרת הזמנות עבור מפיצים, נציגים, לקוחות, פקידי ממשלה, או אנשים אחרים שאינם עם-Regal, אז כן, זה יהיה כפוף להליכי שותפים עסקיים שכרוכים במעורבות המשרד לאתיקה וציות של Regal בגלל שזה מייצג את Regal בפני העולם החיצוני. עמילי מכס אינם יכולים להימנע מלהיות בקשר מטעם החברה עם סוכנויות ממשלתיות, ולפיכך הם כפופים תמיד להליכים (כמו גם לדרישות שנקבעו במדיניות ציות מסחר גלובלי).

11. למי עלי לפנות עם שאלות או דאגות?

א: הבחירה הטובה ביותר לקבלת מענה לשאלות הקשורות לחוקים בנושא התנהלות בלתי מושחתת ודרישות Regal שלנו היא המחלקה המשפטית. אם גילית משהו שגורם לך לחשוד שמוצע או נדרש שוחד, או אם יש לך סיבה כלשהי להאמין שאדם שהנך בקשר אתו פועל באופן מושחת או מבצע הונאה, יש לפנות למחלקה המשפטית (legal@regalbeloit.com) או למשרד לאתיקה ולציות במשרדים הראשיים (integrity@regalbeloit.com) לקבלת הנחיות נוספות.

מקורות מידע נוספים לציבור. מקורות הזמינים לציבור מספקים מידע נוסף אודות חוקים להתנהלות באופן בלתי מושחת וועידות בינלאומיות. אתרי אינטרנט של סוכנויות משתנים, ומסמכים מעודכנים או מוסרים מדי פעם כך שיתכן שחלק מהמקורות הרשומים לא יהיו זמינים או יהיו במיקומים אחרים.

מועצת הוועידה האירופאית אודות התנהלות באופן מושחת (ינואר 1999, 15 שפות)
<http://conventions.coe.int/treaty/en/treaties/html/173.htm>

ועידה אודות אי מתן שוחד של הארגון לשיתוף פעולה ופיתוח כלכליים (OECD) נכון לאוגוסט 2014, 34 מדינות החברות ב-OECD ומספר מדינות שאינן חברות אימצו את החלטות ועידה זו. יש גם תרגומים לא רשמיים זמינים בערבית, סינית וספרדית.

אנגלית - http://www.oecd.org/daf/anti-bribery/ConvCombatBribery_ENG.pdf
צרפתית - http://www.oecd.org/fr/daf/anti-corruption/ConvCombatBribery_FR.pdf

(הממלכה המאוחדת) החוק האנגלי בנושא מתן שוחד/UK Bribery Act of 2010
<http://www.legislation.gov.uk/ukpga/2010/23/contents>

אתר האינטרנט של מחלקת המשפטים של ארה"ב (DOJ), FCPA, סעיף הונאה
<http://www.justice.gov/criminal/fraud/fcpa/>

The Foreign Corrupt Practices Act (תרגומים לא רשמיים זמינים ב-50 שפות)
<http://www.justice.gov/criminal/fraud/fcpa/statutes/regulations.html>

(דייוויד סיימון, פולי ולרדנר / David Simon, Foley & Lardner)		יועץ משפטי:
פרטי אחסון המסמך: 2014-00120:0000005834	<input type="checkbox"/> וועדת סיכונים וציות <input checked="" type="checkbox"/> חשבונאי כללי	אושר על ידי:
זוהו למדיניות התנהלות באופן בלתי מושחת - גלובלית (100.102)		שפות:
17-יוני-2015 01-ספט-2014 2011 יולי 24-אוג'-2012	6: עודכנו הגירסה והתאריך בתוקף 5: הקישורים נבדקו ונוקו 4: שינוי השאלות, שינוי התבנית והמספור, נספח 1 לשעבר שונה למדיניות התנהלות באופן בלתי מושחת גלובלית 3: תרגום ושינויים קלים חדש	היסטוריית הגהה/תאריך השלמה: